



VERBALE PER LA VALUTAZIONE COMPARATIVA PER L'AFFIDAMENTO A SOGGETTI ESTERNI ALL'UNIVERSITÀ DI INCARICHI DI LAVORO AUTONOMO

Avviso Pubblico del 13/01/2020 con scadenza 28/01/20 per il conferimento di un incarico individuale con contratto di lavoro autonomo per la seguente attività:

Traduzione dall'italiano all'inglese dei reports scientifici 2020 a corredo della rendicontazione alla UE dei vari steps del progetto nEU-Med

Il giorno 4 febbraio 2020 alle ore 11.00 si riunisce la Commissione Giudicatrice per il conferimento di un incarico individuale con contratto di lavoro autonomo per la seguente attività: **Traduzione dall'italiano all'inglese dei reports scientifici 2020 a corredo della rendicontazione alla UE dei vari steps del progetto nEU-Med** per stabilire i criteri per la valutazione del curriculum presentato dai candidati.

La Commissione risulta così composta:

Prof.ssa Giovanna Bianchi

Dott. Stefano Camporeale

Dott.ssa Luisa Dallai

I commissari dichiarano di non trovarsi in situazioni di incompatibilità fra di loro ai sensi dell'art. 51 e dell'art. 52 del C.P.C. ed in particolare, in rapporto di parentela o di affinità, fino al 4° grado incluso; viene quindi eletto Presidente la Prof.ssa Giovanna Bianchi e la Dott.ssa Luisa Dallai ricopre il ruolo di Segretario.

Per la partecipazione alla selezione è richiesto: possesso di laurea specialistica o laurea magistrale (nuovo ordinamento) o del diploma di laurea (vecchio ordinamento) od il corrispettivo di uno di tali titoli conseguiti in paesi esteri. Inoltre, saranno titoli preferenziali perfetta conoscenza della lingua inglese; comprovata esperienza nel campo della traduzione di testi dalla lingua italiana all'inglese; comprovata esperienza di traduzioni di testi scientifici relativi ad indagini archeologiche; comprovata esperienza di traduzioni in relazione a progetti di valorizzazione di siti archeologici; comprovata esperienza di conoscenza delle terminologie pertinenti la traduzione di testi concernenti indagini archeologiche.

La persona selezionata dovrà occuparsi di: **traduzione di alta qualità adeguata alla presentazione della ricerca all'Uall'Unione Europea in occasione degli ultimi e cruciali reports prima della conclusione del progetto (ottobre 20202020).**

La Commissione stabilisce i seguenti criteri di valutazione e decide di assegnare il punteggio totale di 100 punti attribuendo un punteggio a ciascun requisito come di seguito riportato:

- requisito 1 Diploma di Laurea vecchio ordinamento fino ad un massimo di 20 punti
- requisito 2 esperienza nella traduzione dei testi inglese/italiano ; italiano/inglese fino ad un massimo di 30 punti
- requisito 3 Esperienza nella traduzione di testi scientifici inerenti ricerche archeologiche fino ad un massimo di 25 punti
- requisito 4 Esperienza nella traduzione di testi legati alla valorizzazione/divulgazione di ricerche archeologiche fino ad un massimo di 25 Punti

(Totale 100 punti)

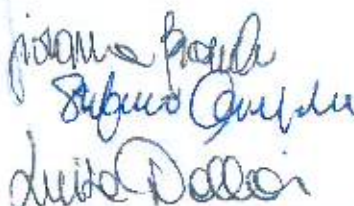
Alle ore 11.30 null'altro essendovi da trattare la riunione è tolta

Il presente verbale è redatto, letto e sottoscritto seduta stante.

Prof.ssa Giovanna Bianchi presidente

Dott. Stefano Camporeale membro

Dott.ssa Luisa Dallai Segretario



Siena, 4 febbraio 2020